

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства

- **1.1 Ідентифікатор продукту**
- **Торгова назва:** **MC-RIM PROTECT-ST**
- **1.2 Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і нерекомендовані застосування** *Ми не володіємо іншою важливою інформацією.*
- **Застосування речовини/суміші** *Шпаклівка для бетону*
- **1.3 Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**
- **Виробник/постачальник:** *ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua*
*MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de*
- **Відділ, який надає довідкову інформацію:** *msds@mc-bauchemie.de*
- **1.4 Телефон екстреного зв'язку:** *Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)*

РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека

- **2.1 Класифікація речовини або суміші**
- **Класифікація згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008**
*Skin Irrit. 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Eye Dam. 1 H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.
STOT SE 3 H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.*
- **2.2 Елементи маркування**
- **Маркування згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008** *Продукт класифікований і позначений згідно з Розпорядженням CLP.*
- **Піктограми загроз**

GHS05 GHS07

(продовження на сторінці 2)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 1)

- **Сигнальне слово** Небезпека
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**
 - Портландцемент (з низьким вмістом хрому)
 - Спалений спанець
 - Димовий пил, портландцемент
- **Вказівки щодо небезпеки**
 - H315 Спричиняє подразнення шкіри.
 - H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.
 - H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
- **Вказівки щодо безпеки**
 - P261 Уникати вдихання пилу / диму / газу / туману / парів / аерозолів.
 - P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.
 - P310 Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю.
 - P321 Спеціальні заходи першої медичної допомоги (див на цій етикетці).
 - P362+P364 Зняти увесь забруднений одяг та випрати перед повторним використанням.
 - P403+P233 Зберігати в добре вентильованому місці. Зберігати у щільно закритій ємності.
- **2.3 Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.

РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

- **3.2 Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

CAS: 14808-60-7	Кварцовий пісок речовина, до якої застосовується загальне граничне значення, яке потребує контролю на робочому місці	30-60%
-----------------	--	--------

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 2)

CAS: 65997-15-1	Портландцемент (з низьким вмістом хрому) Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥20-≤30%
CAS: 93685-99-5	Спалений сланець STOT RE 2, H373; Eye Dam. 1, H318; STOT SE 3, H335	≥3-≤10%
CAS: 68475-76-3	Димовий пил, портландцемент Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	≥1-≤1,5%

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

· 4.1 Опис заходів першої допомоги

- **Загальні вказівки:** Щодо всіх заходів першої допомоги: дотримуйтесь заходів самозахисту та зверніться до лікаря!
- **При вдиханні:** Виведіть людей із запыленої зони.
- **При контакті зі шкірою:** Зніміть сильно забруднений одяг. Вимити великою кількістю води з милом.
- **При контакті з очима:** Промити протягом 10 хвилин під проточною водою з відкритими повіками. Обов'язково проконсультуйтеся з лікарем-офтальмологом!
- **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:** НЕ викликати блювоту. Прополоскати рот водою. Необхідна медична допомога.

РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння

· 5.1 Засоби пожежогасіння

- **Відповідні засоби пожежогасіння:** CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.

· 5.2 Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 5.3 Поради для пожежників

- **Спеціальне захисне спорядження:**

Особливі заходи не потрібні.

РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

(продовження на сторінці 4)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 3)

- **6.1 Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **6.2 Заходи з захисту навколишнього середовища:** Особливі заходи не потрібні.
- **6.3 Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **6.4 Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **7.1 Застереження для безпечного використання** Уникати утворення пилу! Уникати розпилення готового до використання цементуючого продукту! Уникати контакту з очима та шкірою! Ретельно мити руки після закінчення роботи і перед кожною перервою! Використовувати засоби по догляду за шкірою! Сильно забруднений одяг змінювати! Після закінчення роботи переодягайтесь! Перед початком роботи і після кожної перерви наносити жирну мазь для захисту шкіри. Дотримуйтесь обмежень при виконанні робіт!
- **7.2 Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Зберігати мішки щільно закритими, оберігати від вологи та води!
Зберігати контейнери щільно закритими в добре провітрюваному та освітленому приміщенні. Доступ тільки для спеціалізованого персоналу.
Не зберігати в кімнатах відпочинку, кімнатах для відпочинку або санітарних приміщеннях, а також на сходових клітинах, коридорах, шляхах евакуації, проходах, проїздах і в замкнутих просторах.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Заборони на спільне зберігання застосовуються від загальної кількості зберігання 200 кг.
Не зберігати разом з речовинами наступних LGK: 1; 6.2; 7
Зберігання з речовинами наступних груп LGK можливе лише за умов, зазначених у TRGS 510: 4.1A; 5.1C

(продовження на сторінці 5)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 4)

- Інші дані щодо умов зберігання:
- Клас складського приміщення:

Зберігати в сухому та захищеному від морозу місці.

13

РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- 8.1 Контрольні параметри
- Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

- Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці

CAS: 14808-60-7 Кварцовий пісок

GDK (UA)	довготривале значення: 1 mg/m ³ Ф
----------	---

BOELV (EU)	довготривале значення: 0,1* mg/m ³ *respirable fraction
------------	---

- Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

CAS: 65997-15-1 Портландцемент (з низьким вмістом хрому)

інгальтивно DNEL	1 mg/m ³ (ArL)
------------------	---------------------------

CAS: 93685-99-5 Спалений сланець

інгальтивно DNEL	0,233 mg/m ³ (ArL)
------------------	-------------------------------

- Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

CAS: 93685-99-5 Спалений сланець

PNEC	100 mg/l (BEL) 0,002 mg/l (Mew) 0,02 mg/l (Прісна вода)
------	---

- Додаткові вказівки: Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

- 8.2 Обмеження і контроль впливу

- Засоби індивідуального захисту:

- Загальні заходи з захисту і гігієни:

Не зберігайте продукти, не їжте, не пийте, не нюхайте і не паліть в робочій зоні!
Уникайте контакту з очима та шкірою!
Ретельно мийте руки після закінчення роботи та перед перервами!
Використовуйте засоби для догляду за шкірою після роботи (зволожуючий крем).
Сильно забруднений одяг змінювати і чистити!
Переодягайтеся після закінчення роботи!
Перед початком роботи та після кожної перерви наносити жирну мазь для захисту шкіри.

(продовження на сторінці 6)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

- (продовження сторінки 5)
- **Захист органів дихання:** Для роботи з підвищеним пиловим навантаженням фільтр класу P2
 - **Захист рук:** Перед кожним використанням перевіряти захисні рукавиці на відповідність належному стану.
 - **Матеріал захисних рукавиць** Бавовняні рукавички з нітриловим просоченням.
 - **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць** Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
 - **Захист очей:** Захисні окуляри
 - **Захист тіла:** Робочий захисний одяг

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

- **9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Зовнішній вигляд:**
 - **Форма:** Порошок
 - **Колір:** Білуватий
 - **Запах** Без запаху
- **Рівень pH при 20 °C:** 11
- **Зміна стану**
 - **Температура плавлення/область плавлення:** Не визначено.
 - **Температура кипіння/область кипіння:** Не визначено.
Не застосовується
- **Точка займання:** Не застосовується.
- **Температура займання:** Продукт не є самозаймистим.
- **Вибухонебезпечність:** Продукт не є вибухонебезпечним.
- **Тиск пари:** Не застосовується.
- **Щільність:** Не визначено.
- **Розчинність у/ змішуваність з вода:** Нерозчинний.
- **В'язкість:**
 - **динамічна:** Не застосовується.
 - **кінематична:** Не застосовується.
- **9.2 Інша інформація** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 6)

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

- **10.1 Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.2 Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** Не розпадається при належному застосуванні.
- **10.3 Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **10.4 Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.5 Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **10.6 Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

- **11.1 Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

CAS: 65997-15-1 Портландцемент (з низьким вмістом хрому)

дермально	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	5 mg/l (Ratte)

CAS: 93685-99-5 Спалений сланець

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
інгалятивно	LOAEL	0,000699 mg/l (ArL)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Спричиняє подразнення шкіри.
- **на очі:** Спричиняє серйозне пошкодження очей.
- **Сенсибілізація:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Додаткова токсикологічна інформація:**
- **CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)**
- **Мутагенність**
- **ембріональних клітин** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 8)

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 7)

- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)** Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Небезпека для функції дихання** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· 12.1 Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

CAS: 93685-99-5 Спалений сланець

EC50/72h	82,7 mg/l (Selenastrum capricornutum)
LC50/96h	>100 mg/l (Fisch)
EC50/48h	>100 mg/l (Daphnia magna)
NOEC	>100 mg/l (Fisch)

· 12.2 Стійкість і здатність до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 12.3 Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 12.4 Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Додаткові екологічні вказівки:

- **Загальні вказівки:** Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· 12.5 Результати оцінювання РВТ і vPvB

- **РВТ (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**

Не застосовується.

- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

· 12.6 Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

· 13.1 Методи переробки відходів

- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

(продовження на сторінці 9)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 8)

· **Європейський перелік відходів**

17 00 00	Відходи будівництва та знесення (включаючи ґрунт, знятий із забруднених ділянок)
17 01 00	Бетон, цегла, облицювальна плитка та кераміка
17 01 01	Бетон
HP4	Подразнювальна здатність - подразнення шкіри чи пошкодження очей
HP5	Вибіркова токсичність для окремих органів-мішеней (ВТОМ) /Токсичність при аспірації

· **Неочищені упаковки:**

· **Рекомендація:**

Незабруднену упаковку можна відправити на вторинну переробку.

РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування

· **14.1 Номер ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **14.2 Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **14.3 Клас небезпеки вантажу**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Клас**

відсутній

· **14.4 Група упаковки**

· **ADR, IMDG, IATA**

відсутній

· **14.5 Небезпека для навколишнього середовища:**

· **Речовина, яке забруднює морське середовище:**

Ні

· **14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача**

Не застосовується.

· **14.7 Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)**

Не застосовується.

(продовження на сторінці 10)

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 06.09.2025

версія № 16

змінена версія від: 06.09.2025

Торгова назва: MC-RIM PROTECT-ST

(продовження сторінки 9)

· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):

відсутній

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

- 15.1 Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
 - Директива 2012/18/ЄС
 - Небезпечні речовини за назвами - Додаток I
 - 15.2 Оцінка безпечності речовини:
- Жоден зі складників не міститься.
- Оцінка безпечності речовини не проводилась.

РОЗДІЛ 16: Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- Важливі фрази
 - Відділ, який видає паспорт безпеки:
 - Скорочення і абревіатури:
- H315 Спричиняє подразнення шкіри.
H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.
H335 Може спричинити подразнення дихальних шляхів.
H373 Може спричинити пошкодження органів при тривалому або багаторазовому впливі.
- Технічний відділ
- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3
STOT RE 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

- * Дані, змінені порівняно з попередньою версією